

projectos  
transformar  
experiências  
parcerias  
novo ciclo



HABITAÇÃO  
E DESENVOLVIMENTO  
LOCAL Câmara Municipal Lisboa

# Programa Parcerias Locais

## BIP/ZIP

Programa BIP/ZIP 2015

FICHA DE CANDIDATURA

Refª: 073

Gente como nós



BAIRROS e ZONAS  
de Intervenção  
Prioritária de Lisboa

**Grupo de Trabalho dos Bairros e Zonas de Intervenção Prioritária (BIP/ZIP)**

Rua Nova do Almada, nº 2 - 3º Andar 1100-060 Lisboa | Telefone: 21 322 73 60 | Email - [bip.zip@cm-lisboa.pt](mailto:bip.zip@cm-lisboa.pt)

### ENTIDADES PROMOTORAS

*Designação* Associação Recreativa Taberna das Almas

*Designação* Junta de Freguesia de Arroios

### ENTIDADES PARCEIRAS

*Designação* ACM - Alto Comissariado para as Migrações

*Designação* SOU LARGO, Crl - Cooperativa de responsabilidade limitada

---

### IDENTIFICAÇÃO DO PROJECTO

*Designação* Gente como nós

*BIP/ZIP em que pretende intervir* 36. Pena

#### Síntese do Projecto

*Fase de execução* -----

*Fase de sustentabilidade* -----

---

### DESCRIÇÃO DO PROJECTO

#### Objetivo Geral de Projeto

*Diagnóstico* A Junta de Freguesia de Arroios abrange uma área bastante heterogénea com população proveniente de 64 nacionalidades, o que potencia uma enorme necessidade de trabalho que fomente a coesão social e o diálogo intercultural. Particularmente no território para o qual apresentamos este projeto, a Pena, verifica-se uma presença muito forte de comunidades imigrantes que permitem identificar problemas/desafios a nível social, de desemprego, de comunicação (língua), de isolamento, o que dificulta o desenvolvimento pessoal e do território. No entanto, este possui um movimento cultural muito diversificado, com influência da riqueza de expressões e tradições dos diversos países de origem e com novas linguagens e padrões culturais a serem integrados também pelos moradores de nacionalidade portuguesa. Assim é importante criar proximidade e laços entre as comunidades, de forma a fazer cair as desconfianças e a partilharem e conhecerem melhor as realidades vizinhas, para além de valorizar os conhecimentos e bagagem cultural de cada um. A implementação da primeira edição deste projeto



mostrou-nos que este é um caminho a seguir, ajudou-nos a identificar os problemas das comunidades imigrantes, a identificar as comunidades, os locais que frequentam e quem são os seus líderes. Criaram-se bases importantes para um trabalho que agora se quer mais profundo, interligado e focado nas ligações e cruzamentos interculturais de todos os que aqui vivem.

*Temática preferencial*

Outra.

*Destinatários preferenciais*

Outro. Comunidade imigrante

*Objectivo geral*

O projeto que apresentamos tem como objetivo principal promover a coesão social no território de Arroios, dos fregueses de diferentes países e culturas, tendo em vista o aumento da satisfação e a promoção da integração e convivência harmoniosa enquanto cidadão ativos e participativos.

Através de ações (inter)culturais, artísticas e pedagógicas pretendemos que as comunidades imigrantes aumentem o seu sentimento de pertença e integração no território, potenciando um maior diálogo intercultural e uma maior partilha/conhecimento das riquezas culturais de cada comunidade, de forma recíproca. Pretende-se também que estas comunidades sejam capacitadas a nível pessoal e social de forma a aumentar a sua participação cívica e ativa.

Pretendemos também apostar num acompanhamento muito individualizado aos participantes, e no seu envolvimento no planeamento e implementação das atividades, de forma a focarmos as reais necessidades e ambições da população imigrante e potenciar o sentido crítico e a procura de soluções.

Ambos os promotores possuem espaços facilitadores para a realização das atividades.

Assim, o projeto assentará num conjunto de actividades acompanhadas que aglomerarão todo este processo de aposta nas potencialidades da comunidade e no desenvolvimento cultural e cívico, enriquecendo o panorama cultural de Arroios.

---

## Objetivos Específicos de Projeto

### Objetivo Específico de Projeto 1

*Descrição*

Aumentar os conhecimentos práticos e quotidianos da língua Portuguesa para estrangeiros. Pretende-se que os fregueses provenientes de outros países detenham conhecimentos



práticos e válidos para o seu dia-a-dia, permitindo uma facilitação na integração com o seu meio envolvente.

**Sustentabilidade**

Continuação através de voluntariado. Grupos informais de conversação em português realizados por fregueses que tenham disponibilidade, capacidade e empenho em ajudar, reformados, desempregados, estudantes ou mesmo pessoas que disponham de um pouco do seu tempo livre para se dedicarem à comunidade. Pretende-se que os participantes fiquem com noções básicas de português e que o mesmo possa facilitar o seu quotidiano. Trata-se de uma actividade de extrema importância e que tem uma elevada procura dada a diversidade de comunidades existentes no território.

**Objetivo Específico de Projeto 2**

**Descrição**

Promover, através de ações culturais (de cada país) e multiculturais (vários países em conjunto), festivas, pedagógicas e artísticas a integração da população imigrante, no território da Pena, tendo em vista a participação cívica ativa, promoção do diálogo intercultural e aumento do conhecimento e respeito relativamente às diferentes culturas e nacionalidades presentes no território, incluindo a portuguesa.

**Sustentabilidade**

- Criação de uma rede de sponsors e parceiros que revejam nos eventos uma oportunidade de negócio e de promoção dos seus serviços/produtos.

**Objetivo Específico de Projeto 3**

**Descrição**

Capacitar as diferentes comunidades e pessoas imigrantes ao nível laboral, desenvolvimento pessoal e cívico, ambicionando a sua integração socioprofissional. Através da criação de ateliers, tertúlias e workshops de curta duração. O objetivo é aliar os conhecimentos de cada cultura e nacionalidade à produção de produtos artesanais vendáveis, promovendo igualmente uma cidadania ativa e informada.

**Sustentabilidade**

- A Junta de Freguesia assegurará o auxílio na criação da marca e de uma imagem.  
- Os produtos serão vendidos em feiras, promovidos junto de lojas específicas, bem como nos eventos interculturais.  
- Auto-sustentabilidade

---

**CALENDARIZAÇÃO DO PROJECTO**

*Actividade 1* Ateliers destinados a mulheres imig



FORMULÁRIO DE CANDIDATURA

<i>Descrição</i>	<p>As mulheres representam 54% da população estrangeira em Portugal e emigram normalmente através de um trajeto familiar numa procura de melhor condições de vida para o agregado familiar. Na maioria das situações, principalmente mulheres oriundas de países como o Bangladeche, Nepal, Paquistão, Índia, não trabalham e passam a maior parte do seu tempo em casa, devido ao papel atribuído à mulher nos seus países de origem. Queremos com estes ateliers criar um espaço onde estas mulheres possam criar, artisticamente ou culturalmente, enquanto convivem com outras mulheres. Pretende ser um espaço de criação, onde podem produzir materiais fruto dos seus talentos, das suas competências e da sua criatividade, que possam ser comercializados e que possam promover o artesanato ou a cultura do seu país. Para além disso, este espaço permitirá que haja um apoio entre mulheres, uma ocupação dos seus tempos livres, valorizando aquilo que sabem fazer/ensinar/aprender. Haverá ainda um acompanhamento técnico e artístico de forma personalizada por parte de artistas convidados (apadrinhamento) e da equipa do projecto.</p>
<i>Recursos humanos</i>	<p>Coordenadora Administrativa 1 mediadora Participantes Convidados</p>
<i>Local: morada(s)</i>	-
<i>Local: entidade(s)</i>	-
<i>Resultados esperados</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Envolvimento e participação ativa de 50 mulheres nos ateliers</li> <li>- Criação de produtos e materiais</li> <li>- Participação em feiras e venda de materiais produzidos</li> <li>- Maior partilha de conhecimentos entre as mulheres</li> <li>- Maior partilha intercultural</li> <li>- Maior valorização do papel da mulher</li> </ul>
<i>Valor</i>	14400.00 EUR
<i>Cronograma</i>	Mês 2, Mês 3, Mês 4, Mês 5, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12
<i>Periodicidade</i>	Semanal
<i>Nº de destinatários</i>	50
<i>Objectivos específicos para que concorre</i>	3
<i>Actividade 2</i>	: Fóruns de Interação Intercultural
<i>Descrição</i>	Estes fóruns pretendem ser momentos de discussão em diversos formatos focados em temas relacionados com a



emigração e os imigrantes que vivem no nosso território e noutros. Podem ser tertúlias de partilha informal entre imigrantes e as suas experiências, mesas de debate com convidados peritos em determinada matéria, sessões de esclarecimento específicas, acções de sensibilização e promoção de cidadania, conferências com decisores políticos, sociólogos, antropólogos, ativistas, entre outros. Estes fóruns acontecerão duas vezes por meses e vão sendo planeados com os imigrantes com que temos vindo a trabalhar, com aqueles que integrarem o projeto, mediadores e associações parceiras, ao longo do desenvolvimento do projeto de acordo com os desafios/especificidades que as comunidades enfrentam/possuem, e com aquilo que é premente nas suas realidades e para a coesão social.

<i>Recursos humanos</i>	Coordenadora Administrativa Mediador Voluntários Convidados Participantes
<i>Local: morada(s)</i>	-
<i>Local: entidade(s)</i>	-
<i>Resultados esperados</i>	- Realização de 20 fóruns - Envolvimento de convidados - Aumento da partilha intercultural, do diálogo e do pensamento crítico para resolução de situação - Aumento da participação social e cívica - Aumento da discussão/reflexão/procura de soluções em torno das questões da emigração
<i>Valor</i>	12000.00 EUR
<i>Cronograma</i>	Mês 1, Mês 2, Mês 3, Mês 4, Mês 5, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12
<i>Periodicidade</i>	Mensal
<i>Nº de destinatários</i>	320
<i>Objectivos específicos para que concorre</i>	2, 3
<i>Actividade 3</i>	Eventos Inter e Multiculturais
<i>Descrição</i>	Pretendemos desenvolver eventos que cruzem e interliguem aspectos culturais e artísticos de diferentes culturas/países, para que haja uma maior troca e que todos conheçam um pouco melhor as culturas daqueles com quem partilham o território onde vivem. Estes eventos serão de vários níveis, um festival de danças, uma mostra gastronómica, um concurso de poesia, um torneio desportivo,



um concurso de bandas, um desfile de moda, sempre com representatividade das diversas comunidades, portuguesa inclusive, para que una e ligue todos os moradores. Estes eventos permitem valorizar as expressões culturais e artísticas características dos diferentes países, dar a conhecê-las, bem como às pessoas individualmente pelas suas competências, facilitando a abertura a novos percursos profissionais. Para além disso permite a todos um enriquecimento cultural e pode fomentar também co-criações inovadoras entre os participantes. As atividades serão organizadas em conjunto com mediadores e participantes, de forma a abrir o diálogo intercultural, partilhar decisões, experiências e potenciar as competências de cada um.

<i>Recursos humanos</i>	Coordenadora Administrativa Mediador
<i>Local: morada(s)</i>	-
<i>Local: entidade(s)</i>	-
<i>Resultados esperados</i>	Dar a conhecer as diferentes culturas existentes em Arroios, tendo em vista a integração harmoniosa das diferentes etnias e culturas. Como resultado será esperado um maior diálogo Intercultural e geracional, que promovam iniciativas biculturais (Portugal e país de origem) e multiculturais (vários países). Interação entre culturas. Maior conhecimento das diferentes culturas existentes no território. Aproximação e fortalecimento de laços entre comunidades.
<i>Valor</i>	7200.00 EUR
<i>Cronograma</i>	Mês 1, Mês 2, Mês 3, Mês 4, Mês 5, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12
<i>Periodicidade</i>	Mensal
<i>Nº de destinatários</i>	4000
<i>Objectivos específicos para que concorre</i>	2, 3
<i>Actividade 4</i>	Semanas Culturais de Países
<i>Descrição</i>	Na continuidade da primeira edição deste projeto que realizou semanas de promoção da cultura de onze países, e na sequência de pedidos de outros imigrantes com representatividade no território, verificamos que há necessidade de dar destaque, através de semanas culturais, a alguns países que não têm habitualmente espaço para dar visibilidade às suas tradições e cultura no nosso país.

<i>Recursos humanos</i>	Coordenadora Administrativa Parceiros Voluntários
<i>Local: morada(s)</i>	-
<i>Local: entidade(s)</i>	-
<i>Resultados esperados</i>	Dar a conhecer as diferentes culturas existentes em Arroios, tendo em vista a integração harmoniosa das diferentes etnias e culturas. Como resultado será esperado um maior diálogo Intercultural e geracional, que promovam iniciativas biculturais (Portugal e país de origem) e multiculturais (vários países).
<i>Valor</i>	10600.00 EUR
<i>Cronograma</i>	Mês 1, Mês 2, Mês 3, Mês 4, Mês 5, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12
<i>Periodicidade</i>	Mensal
<i>Nº de destinatários</i>	5000
<i>Objectivos específicos para que concorre</i>	2
<i>Actividade 5</i>	Conversas em Português
<i>Descrição</i>	): O objetivo é criar grupos de formação em Português para estrangeiros mas com uma vertente mais quotidiana e prática que efetivamente sirva as necessidades reais dos imigrantes. O objetivo é criar situações reais onde seja permitido aos participantes explorar os seus conhecimentos adquiridos ao longo da formação e coloca-los em prática.
<i>Recursos humanos</i>	Coordenadora Administrativa Mediador Voluntários
<i>Local: morada(s)</i>	-
<i>Local: entidade(s)</i>	-
<i>Resultados esperados</i>	capacidade de comunicação, articulação e exercício dos seus direitos através da expressão da língua portuguesa. Maior sentimento de pertença
<i>Valor</i>	4200.00 EUR
<i>Cronograma</i>	Mês 2, Mês 3, Mês 4, Mês 5, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12



<i>Periodicidade</i>	Semanal
<i>Nº de destinatários</i>	200
<i>Objectivos específicos para que concorre</i>	1
<i>Actividade 6</i>	Feira de Expressões Culturais
<i>Descrição</i>	A Feira de Expressões pretende congrega todos os hábitos, música, artes plásticas e gastronomia de todas as comunidades participantes no projecto. Teremos diferentes formas de estar, ouvir, sentir e conhecer os hábitos e costumes que se vivem diariamente no nosso território. Pretende-se criar um evento único e muito mais amplo onde todas as comunidades estarão em harmonia, valorizando-se mutuamente. Todos os participantes serão convidados a envolverem-se de forma directa e activa com as suas próprias propostas de animação.
<i>Recursos humanos</i>	Coordenadora Administrativa Parceiros Voluntários
<i>Local: morada(s)</i>	-
<i>Local: entidade(s)</i>	-
<i>Resultados esperados</i>	Maior coesão, interação, respeito e conhecimento das várias culturas entre todas as comunidades
<i>Valor</i>	1600.00 EUR
<i>Cronograma</i>	Mês 12
<i>Periodicidade</i>	Pontual 1 dia
<i>Nº de destinatários</i>	4000
<i>Objectivos específicos para que concorre</i>	2, 3

## MONITORIZAÇÃO DE PROJETO

### Rede (resultados)

*Nº de parceiros mobilizados* 3

### Constituição da equipa de projeto



<i>Função</i>	Coordenação
<i>Horas realizadas para o projeto</i>	1680
<i>Tipo de afetação ao BIP/ZIP</i>	Financeira
<i>Morador no bairro do projeto</i>	Não

**Criação de emprego (Impacto)**

<i>Nº de novos postos de trabalho criados com a constituição da equipa de projeto (com uma afetação &gt;= 75%)</i>	3
<i>Nº de novos postos de trabalho criados como resultado da intervenção do projeto</i>	0

**Destinatários (Resultados)**

<i>Nº de moradores no bairro BIP/ZIP destinatários de atividades em que é possível a identificação dos participantes (formativas, pedagógicas, lúdicas)</i>	920
<i>Nº total acumulado de destinatários de atividades onde não é possível a identificação clara dos participantes</i>	12650
<i>Nº de atividades onde não é possível a identificação clara dos participantes</i>	3

**Equidade**

<i>Nº de destinatários com deficiência / doença mental</i>	0
<i>Nº de destinatários mulheres</i>	0
<i>Nº de destinatários desempregados</i>	0
<i>Nº de destinatários jovens (- de 30 anos)</i>	0
<i>Nº de destinatários idosos (+ de 65 anos)</i>	0
<i>Nº de destinatários imigrantes comunidade em geral (fregueses e visitantes)</i>	7245
	6325

**Produtos/Elementos tangíveis da intervenção**



<i>Nº de produtos concebidos para venda / demonstração</i>	100
<i>Nº de intervenções em edificado para criação de serviços ou atividades dirigidas à Comunidade</i>	0
<i>Nº de intervenções no espaço público</i>	0
<i>Nº de publicações criadas</i>	0
<i>Nº de páginas de Internet criadas</i>	1
<i>Nº de páginas de facebook criadas</i>	0
<i>Nº de vídeos criados</i>	20
<i>Nº de artigos publicados em jornais / revistas</i>	50
<i>Nº de novas organizações criadas (associações / empresas, outros)</i>	0

#### ORÇAMENTO TOTAL DO PROJECTO

##### Financiamento BIP/ZIP solicitado

<i>Encargos com pessoal interno</i>	0.00 EUR
<i>Encargos com pessoal externo</i>	25000.00 EUR
<i>Deslocações e estadias</i>	0.00 EUR
<i>Encargos com informação e publicidade</i>	0.00 EUR
<i>Encargos gerais de funcionamento</i>	25000.00 EUR
<i>Equipamentos</i>	0.00 EUR
<i>Obras</i>	0.00 EUR
<i>Total</i>	50000 EUR

##### Montante de apoio financeiro por entidade promotora

<i>Entidade</i>	Associação Recreativa Taberna das Almas
<i>Valor</i>	25000.00 EUR
<i>Entidade</i>	Junta de Freguesia de Arroios
<i>Valor</i>	25000.00 EUR

##### Outras fontes de financiamento e respectivos montantes

FORMULÁRIO DE CANDIDATURA

*Entidade* Junta de Freguesia de Arroios  
*Tipo de apoio* Financeiro  
*Valor* 8000.00 EUR  
*Descrição* Divulgação Design Despesas administrativas,  
telecomunicações, entre outras

---

**TOTAIS**

*Total das Actividades* 50000 EUR  
*Total de Outras Fontes de Financiamento* 50000 EUR  
*Total do Projeto* 58000 EUR  
*Total dos Destinatários* 13570

